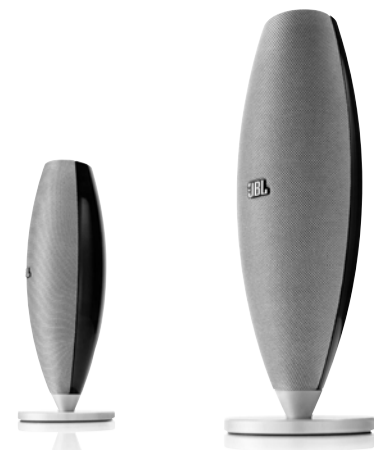


JBL

DUET™ III

TWO-PIECE DESKTOP SPEAKER SYSTEM

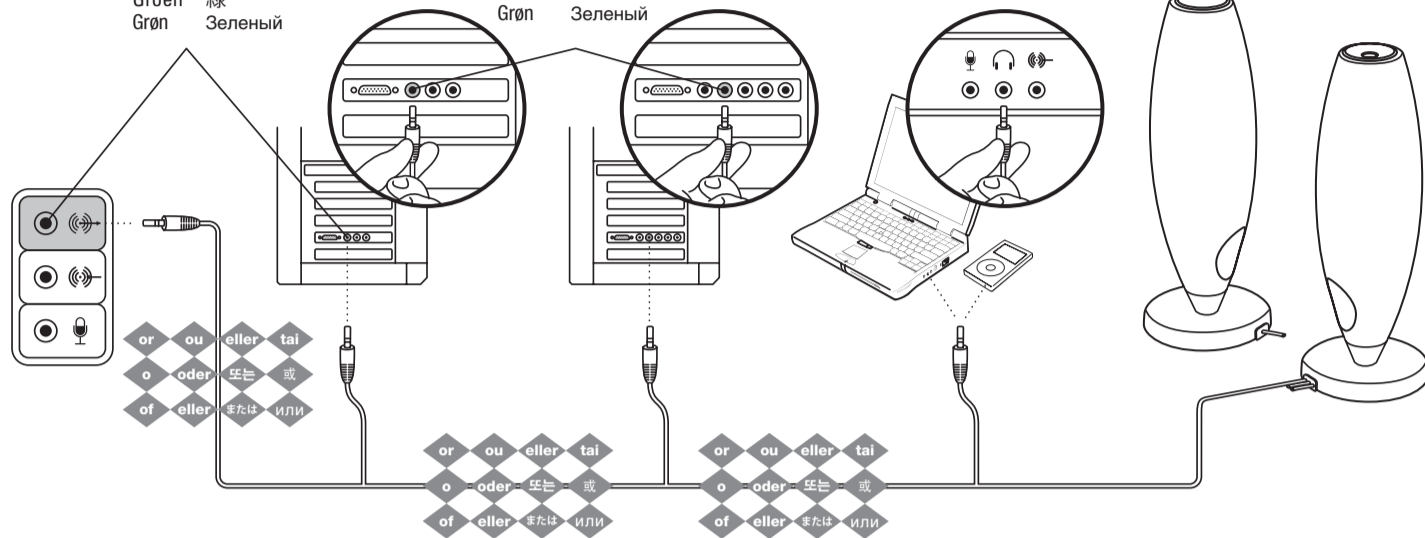
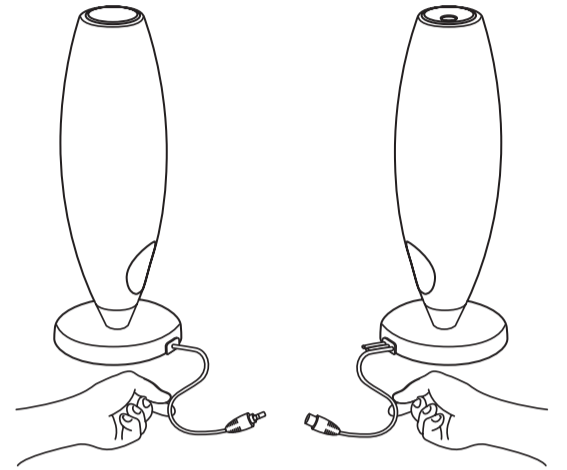
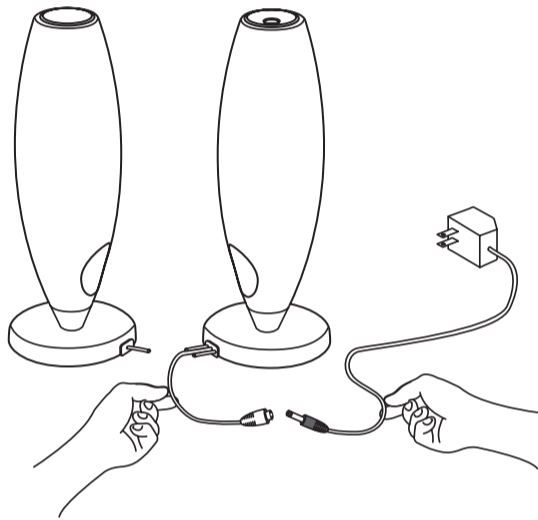
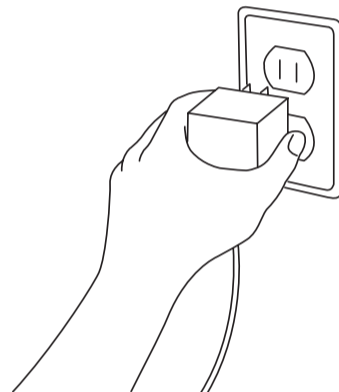
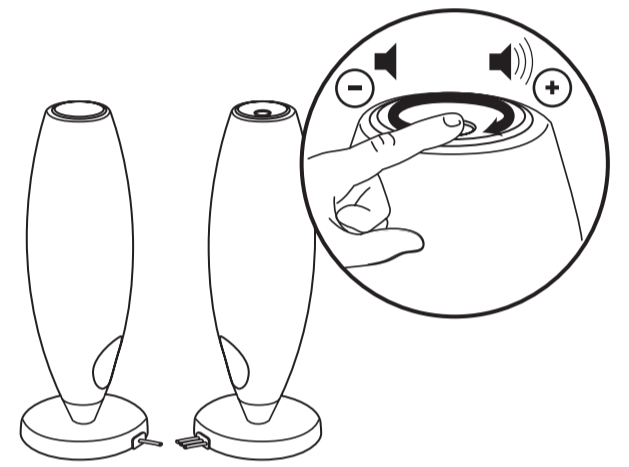
**1**

Green
Vert
Verde
Verde
Grün
Groen
Grøn

Grøn
Grønn
Vihreä
녹색
綠色
緑
Зеленый

Green
Vert
Verde
Verde
Grün
Groen
Grøn

Grøn
Grønn
Vihreä
녹색
綠色
緑
Зеленый

**2****3****4****5****ENGLISH**

TWO-PIECE DESKTOP SPEAKER SYSTEM EASY SETUP GUIDE

The JBL® Duet™ III powered speaker system leverages the extensive JBL audio heritage in the pro and consumer arenas to deliver a world-class listening experience for use with your laptop or desktop computer. The 3.5mm mini stereo jack also allows connectivity to a variety of audio devices. Proprietary Warrior transducer technology has been utilized to ensure that Duet III speakers offer great bass, a crystal-clear midrange performance and silky smooth highs. To help achieve this, the Duet III system has an onboard JBL amplifier that is designed to supply high output with minimal distortion. This powerful transducer and amplifier combination produces great audio, whether you are listening to music, checking out the latest news, or challenging the latest game.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Please read the following operation precautions before use:
- Read instructions – all safety and operating instructions should be read thoroughly before attempting to operate this audio system.
 - Retain instructions for future reference.
 - Heed warnings – all warnings on this audio system and in the operating instructions should be adhered to.
 - Follow instructions – all operating and use instructions should be followed.
 - To prevent the risk of electric shock, do not remove the cover (or base).
 - There are no user-serviceable parts inside this unit; Please refer servicing to qualified Harman Consumer Group, Inc., service personnel.
 - Do not expose the speaker system to temperature or humidity extremes, direct sunlight, excessive dust or vibrations.
 - Place the speaker system on a stable, level surface. Do not drop, apply excessive force to the controls, or put heavy objects on top of the speaker.
 - If cleaning is required, use a soft, dry cloth. If necessary, use a damp cloth without any solvents.
 - In order to protect the speaker system, avoid microphone feedback, continuous output from electronic musical instruments, or distorted output from any signal source.
 - Do not place the speakers close to fluorescent light sources or neon light fixtures.
 - Although the speakers are magnetically shielded, keep magnetic storage media (discs and tapes) at least 4" from the speaker system, in order to avoid data loss.
 - Warning – to reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this speaker system to rain or moisture.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste; use separate collection facilities.

Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

FCC STATEMENT AND WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio-frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception (which can be determined by turning the equipment on and off), the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

MODIFICATIONS NOT EXPRESSLY APPROVED BY THE MANUFACTURER COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT UNDER FCC RULES.

This product is intended to be supplied by a Listed Power Unit, marked with "Limited Power Source," "LPS" and "Class II" on the unit, and output rated 18V DC, 1.2A min. Tma min. 40° C.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Manufacturer	JBL, Inc.
Model	Duet III
Driver Technology	Warrior
Power	10 Watts per satellite at 1% THD
Dimensions	
Width	4-5/8" (117mm)
Depth	4-5/8" (117mm)
Height	12" (304mm)
Input Impedance	>3k Ohms
Signal-to-Noise Ratio	>70dB
Frequency Response	70Hz – 20kHz
Input Sensitivity	250mV for rated power
Maximum Power Consumption	31 Watts
Approved	UL/CUL/CE/PSE

Features, specifications and appearance are subject to change without notice.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China

WWW.JBL.COM**H Harman International**

©2008 Harman International Industries, Incorporated.
All rights reserved.

JBL is a trademark of Harman International Industries, Incorporated, registered in the United States and/or other countries. Duet is a trademark of Harman International Industries, Incorporated.
Part No. 950-0260-001 Rev. A

FRANÇAIS

SYSTÈME DE DEUX ENCEINTES DE BUREAU MANUEL DE CONFIGURATION SIMPLE

Le système de haut-parleurs JBL® Duet™ III enrichit la gamme multimédia de JBL et offre aux professionnels et consommateurs une expérience d'écoute unique, sur ordinateur portable ou ordinateur de bureau. La mini prise stéréo jack 3.5mm permet de connecter de multiples systèmes audio. La technologie du transducteur Warrior breveté permet d'obtenir des graves de qualité supérieure, et des aigus cristallins. Grâce à l'amplificateur JBL intégré, un rendu sonore de grande qualité et une distorsion minimale sont possibles. Cette combinaison d'un transducteur puissant et d'un amplificateur produit un grand son, Redécouvrez vos musiques, jeux vidéos et films préférés grâce à ce système extrêmement performant.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

SVP lisez d'abord les consignes d'exploitation ci-après :

- Lisez les instructions – toutes les consignes de sécurité et d'utilisation devraient être lues totalement avant d'essayer d'exploiter ce système audio
- Conserver les instructions pour consultation future.
- Tenez compte des mises en garde – toutes les mises en garde sur ce système audio et dans les consignes d'utilisation devraient être respectées.
- Suivez les consignes – toutes les consignes d'exploitation et d'utilisation devraient être respectées.
- Pour empêcher le risque de choc électrique, n'enlevez pas le revêtement (ou la base).
- Il n'existe aucune pièce en bon état de service pour utilisateur dans ce dispositif; SVP veuillez confier le dépannage au service du personnel compétent de Harman Consumer Group, Inc.
- N'exposez pas le haut-parleur multivoie à la température ou à l'humidité extrêmes, à l'ensoleillement direct, à la poussière excessive ou aux vibrations
- Placez le haut-parleur multivoie sur une surface stable et de niveau. Ne le laissez pas tomber, n'appliquez pas une force excessive sur les commandes, ou ne placez pas les objets lourds au dessus de l'haut-parleur
- Si le nettoyage est requis, utilisez un tissu mou et sec. Au besoin, utilisez un tissu humide sans aucun dissolvant.
- Afin de protéger le haut-parleur multivoie, évitez le renvoi du micro, le débranchement continu des instruments musicaux électroniques, ou la sortie déformée de toute source sonore
- Ne placez pas les haut-parleurs près des sources lumineuses fluorescentes ou des appareils d'éclairage au néon.
- Bien que les haut-parleurs soient protégés magnétiquement, conservez les supports magnétiques (disques et bandes) à au moins 10cm du haut-parleur afin d'éviter la perte des données
- Mise en garde – pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet haut-parleur à la pluie ou à l'humidité.

Ne jetez pas les appareils électriques usagés dans les ordures ménagères; utilisez des installations de collecte sélective.

Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles.

Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être.

Lors du remplacement d'appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

RAPPORT ET MISE EN GARDE DE FCC

Cet appareil a été testé et a été avéré être conforme aux limites d'un dispositif numérique de la classe B, conformément à la Section 15 des règles du FCC. Ces limites sont conçues pour assurer une protection raisonnable contre les brouillages nuisibles dans une installation résidentielle. Cet appareil produit, utilise et peut émettre l'énergie des fréquences radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut causer du brouillage nuisible aux communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil ne génère pas le brouillage nuisible à la réception des émissions de radio ou de télévision (qui peut être déterminé en mettant le dispositif sous tension et hors tension), l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes:

- Réorientez ou remplacez l'antenne de réception
- Augmenter l'écart entre les dispositifs.
- Connectez l'appareil à une sortie sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Contactez le revendeur ou un technicien chevronné de radio/TV pour l'aide.

DES MODIFICATIONS NON APPROUVÉES FORMELLEMENT PAR LE FABRICANT POURRAIENT ANNULER LE DROIT DE L'UTILISATEUR A EXPLOITER L'APPAREIL DANS LE CADRE DES REGLES DU FCC.

Ce dispositif est destiné à être alimenté par un bloc moteur répertorié, marqué par "Source d'alimentation limitée", "LPS" et "Catégorie 2" sur le dispositif, et la sortie marquée 18V DC, 1,2A min. Tma min. 40 degrés C.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Fabricant	JBL, Inc.
Modèle	Duet III
Technologie des Haut-parleurs	Warrior
Alimentation	10 Watts par réémetteur à 1% THD
Dimensions	
Largeur	4-5/8" (117mm)
Profondeur	4-5/8" (117mm)
Hauteur	12" (304mm)
Impédance du signal d'entrée	>3k Ohms
Rapport signal/bruit	>70dB
Réponse en fréquence	70Hz – 20kHz
Sensibilité d'entrée	250mV pour la puissance nominale
Consommation maximale	31 Watts
Agree par	UL/CUL/CE/PSE

Les dispositifs, les caractéristiques et l'aspect peuvent être modifiés sans notification préalable.

Harman Consumer Group, Inc.
8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA
Designed in USA
Made in China

WWW.JBL.COM**H Harman International**

©2008 Harman International Industries, Incorporated.
Tous droits réservés.

JBL est une marque de Harman International Industries, Inc., déposée aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Duet est une marque de Harman International Industries, Inc.
Code d'article 950-0260-001 Rév. A

ESPAÑOL

SISTEMA DE ALTAVOCES PARA SOBREMESA

GUÍA DE CONFIGURACIÓN RÁPIDA

El sistema de altavoces Duet™ III de JBL® aprovecha la vasta herencia de sonido de JBL en las áreas de profesional y de consumo para proporcionar una experiencia de primer orden al utilizarlo con un ordenador portátil o de sobremesa. El mini jack estereo de 3,5mm también permite conexión a gran variedad de dispositivos de Audio. Se ha utilizado la tecnología propia de transductor Warrior para garantizar que los altavoces Duet III ofrecen unos graves extraordinarios, unos medios claros como el cristal y unos agudos suaves como la seda. Para ello, el sistema Duet III incorpora un amplificador JBL diseñado para proporcionar un gran sonido con una distorsión mínima. Esta poderosa combinación de transductor y amplificador producen un sonido extraordinario, independientemente de si se está escuchando música, comprobando las últimas noticias, o probando el último juego.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes precauciones de funcionamiento antes de utilizar el sistema:

- Lea las instrucciones – deben leerse atentamente todas las instrucciones de funcionamiento y de seguridad antes de poner en marcha el sistema de sonido.
- Conserve las instrucciones para consultas futuras.
- Presten atención a las advertencias – deben respetarse todas las advertencias de este sistema de sonido y de las instrucciones de funcionamiento.
- Siga las instrucciones – deben seguirse todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
- Para evitar el riesgo de descarga, no extraiga la cubierta (o base).
- En el interior de la unidad hay piezas que no puede reparar el usuario; remita las reparaciones a personal cualificado del servicio técnico de Harman Consumer Group, Inc.
- No exponga el sistema de altavoces a temperaturas o humedades extremas, luz solar directa, polvo o vibraciones excesivas.
- Coloque el sistema de altavoces sobre una superficie plana y estable. No deje caer, no aplique fuerza excesiva a los controles, ni coloque objetos pesados sobre el altavoz.
- Si fuera necesario limpiar el sistema, utilice un paño suave y seco. De ser necesario, utilice un paño húmedo sin utilizar disolventes.
- Para proteger el sistema de altavoces, evite la retroalimentación del micrófono, reproducción continua de instrumentos musicales electrónicos, o reproducción distorsionada de cualquier fuente de señal.
- No coloque los altavoces cerca de fuentes de luz fluorescente o de luces de neón.
- Aunque los altavoces están blindados magnéticamente, mantenga los medios de almacenamiento magnético (discos y cintas) al menos a 10cm (4") del sistema de altavoces, para evitar la pérdida de datos.
- Advertencia – para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este sistema de altavoces a la lluvia o la humedad.

No deseche ningún dispositivo electrónico junto a los residuos habituales. Utilice los contenedores e instalaciones adecuadas para la recogida de este tipo de materiales.

Sollicitez à votre mairie des informations concernant les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont éliminés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s’infiltrer dans la nappe phréatique pour entrer dans la chaîne alimentaire, et affecter votre santé et votre bien-être. Lors du remplacement d’appareils usagés par des nouveaux, le revendeur est légalement obligé de reprendre votre appareil usagé pour son élimination sans frais.

FRANCE

DEUTSCH

ZWEITEILIGES DESKTOP- / VERSTÄRKER-KOMBI

KURZANLEITUNG

Das aktive Lautsprechersystem JBL® Duet™ III nutzt die gesamte langjährige, technische Kompetenz und Erfahrung von JBL im Lautsprecherbau in vollem Umfang dazu, Ihnen ein Hörerlebnis auf Weltklasse-Niveau für Ihrem mobilen oder stationären PC zu ermöglichen. Durch den 3,5mm Mini – Klinken – Anschluss können Sie es mit einer großen Anzahl verschiedener Audio – Geräte verbinden. Der Einsatz proprietärer Worrior – Lautsprecher – Technik sorgt für abgründtiefen Bass, einen detailreichen Mitteltonbereich sowie kristallklare, samtweiche Höhen. Hinzu kommt eine integrierte Endstufe, die eine hohe Ausgangsleistung bereitstellt ohne dabei Verzerrungen zu erzeugen. Diese leistungsstarke Lautsprecher- / Verstärker-Kombi besticht durch hervorragende Klangeigenschaften – ganz egal ob Sie gerade Musik oder Nachrichten hören bzw. die neuesten Computerspiele durchleben.

SICHERHEITSHINWEISE

Bitte beachten Sie folgende Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch – beachten Sie alle Hinweise zur Handhabung und Sicherheit BEVOR Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Heben Sie die Bedienungsanleitung auf.
- Alle Warnzeichen auf dem(n) Produkt(en) oder in der Bedienungsanleitung müssen unbedingt beachtet werden.
- Befolgen Sie bitte unbedingt alle Bedien- und Gebrauchshinweise.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht – es herrscht Stromschlaggefahr.
- In diesem Gerät gibt es keine Komponenten, die der Benutzer warten kann - betrauen Sie nur qualifizierte Fachleute mit Reparaturen und Kundendienstarbeiten.
- Stellen Sie das System auf einen stabilen waagerechten Tisch.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen.
- Gehen Sie mit den Bedienelementen sorgsam um.
- Stellen Sie keine schweren Objekte auf das Lautsprechersystem.
- Verwenden Sie zum Säubern ein weiches, trockenes Tuch. Wenn nötig können Sie auch ein angefeuchtetes Tuch verwenden. Vermeiden Sie grundsätzlich Lösungsmittel.
- Schützen Sie Ihr Lautsprechersystem indem Sie Rückkopplungen über Mikrofon vermeiden, elektronische Instrumente direkt anschließen oder verzerrte Signale von einer beliebigen Quelle wiedergeben.
- Stellen Sie das Lautsprechersystem nicht in der Nähe von Leuchtstoffröhren, Neonlicht oder Leuchten auf.
- Obwohl der Lautsprecher magnetisch abgeschirmt ist, sollten Sie ihn nicht in der Nähe magnetischer Speichermedien (Disketten, Bänder usw.) aufstellen - halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 10 Zentimetern ein.
- Warnung: Schützen Sie Ihr Lautsprechersystem vor Regen und Feuchtigkeit - es besteht sonst Brandgefahr.

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll; nutzen Sie die Sammelstellen der Gemeinde.

■ Fragen Sie ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen.

Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder die Flora und Fauna auf Jahre vergiften werden.

Wenn Sie das Gerät durch ein neues ersetzen, ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das alte mindestens kostenlos zur Entsorgung entgegenzunehmen.

DECLARACIÓN FCC Y ADVERTENCIA

Declaración FCC y advertencia

Este equipo ha sido comprobado y cumple los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas FCC. Dichos límites han sido diseñados para proporcionar protección contra interferencias nocivas en una instalación doméstica. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias nocivas en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía alguna de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo provocara interferencias nocivas a la recepción de radio o televisión (lo cual puede determinarse encendiendo y apagando el equipo), el usuario puede intentar corregir las interferencias adoptando una de las siguientes medidas:

- Reorientar o reubicar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo.
- Conecte el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Póngase en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

LAS MODIFICACIONES NO APROVADAS EXPRESAMENTE POR EL FABRICANTE PUEDEN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA UTILIZAR EL EQUIPO BAJO LAS NORMAS FCC.

Este producto debe ser alimentado con una unidad de alimentación, marcada con “Limited Power Source”, “LPS” y “Class II” en la unidad, y con una salida nominal de 18 V DC, 1,2A mín. Tma mín. 40 grado C.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Fabricante	JBL, Inc.
Modelo	Duet III
Tecnología de las unidades	Warrior
Potencia	10 vatios por satélite a 1% THD
Dimensiones	
Ancho	4-5/8" (117mm)
Profundidad	4-5/8" (117mm)
Altura	12" (304mm)
Impedancia de entrada	>3k ohmios
Relación señal-ruido	>70dB
Respuesta en frecuencia	70Hz – 20kHz
Sensibilidad máxima de entrada	250mV para la potencia nominal
Consumo máximo	31 vatios
Aprobaciones	UL/CUL/CE/PSE

Las características, especificaciones y apariencia están sujetas a modificaciones sin previo aviso.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Todos los derechos reservados.

JBL es una marca de Harman International Industries, Incorporated, registrada en los Estados Unidos y/u otros países. Duet es una marca de Harman International Industries, Incorporated.

Part No. 950-0260-001 Rev. A

ITALIANO

SISTEMA AUDIO STEREO CON DUE DIFFUSORI

GUIDA RAPIDA ALL'INSTALLAZIONE

Il sistema di altoparlanti amplificato JBL® Duet™ III fa tesoro dell’immenso patrimonio audio di JBL in campo professionale e amatoriale, **per offrirvi un’esperienza d’ascolto di altissima classe con il vostro computer da tavolo o portatile. Il connettore mini jack stereo da 3.5mm permette inoltre l’utilizzo con svariati dispositivi audio. La tecnologia esclusiva Warrior adottata per la realizzazione dei trasduttori, assicura una gamma bassa profonda e potente, un suono cristallino in gamma media e una gamma acuta estesa e lieve come seta.**

Un aiuto fondamentale nel raggiungimento di questa straordinaria performance è fornito dall’amplificatore incorporato JBL, progettato per fornire alta potenza con la minima distorsione possibile. Questa potente combinazione tra trasduttori ed amplificatore è in grado di produrre un suono di grande qualità, sia che vogliate ascoltare musica, ascoltare le ultime notizie, o accettare la sfida dei più recenti videogame.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Si prega di leggere le seguenti precauzioni prima dell’uso.

- Leggere le istruzioni – tutte le istruzioni di sicurezza e sul funzionamento devono essere lette prima di utilizzare il sistema audio.
- Conservare le istruzioni per riferimento futuro.
- Osservare gli avvisi – tutti gli avvisi relativi al sistema audio e contenuti nelle istruzioni di sicurezza devono essere osservati.
- Seguire le istruzioni – devono essere seguite tutte le istruzioni relative ad uso e funzionamento.
- per evitare choc elettrici, non rimuovere il coperchio (o la base).
- Nell’unità non sono presenti parti soggette a riparazione da parte dell’utente, si prega di rivolgersi al servizio di assistenza al cliente per ottenere un servizio qualificato da parte del personale di Harman Consumer Group, Inc.
- Non esporre il sistema di diffusori a calore o umidità eccessivi, alla luce diretta del sole, alla polvere o vibrazioni eccessive.
- Collocare il sistema dei diffusori su una superficie stabile e livellata. Non far cadere, non applicare forza eccessiva ai comandi e non collocare oggetti pesanti sui diffusori.
- Pulire solo con un panno asciutto e morbido. Se necessario, usare un panno umido senza solventi.
- Per proteggere il sistema di diffusori, evitare interferenze con microfoni, emissioni continue di strumenti musicali elettronici o emissioni distorte provenienti da qualsiasi sorgente.
- Non collocare i diffusori vicino a fonti luminose fluorescenti o luci al neon.
- Sebbene i diffusori siano schermati magneticamente, mantenere i supporti magnetici (dischi e nastri) ad almeno 10cm di distanza dal sistema dei diffusori per evitare perdite di dati.
- Attenzione - per ridurre il rischio di incendio o choc elettrici, non esporre il prodotto alla pioggia o all’umidità.

Non smaltire le apparecchiature elettriche insieme ai rifiuti generici; utilizzare la raccolta separata.

■ Mettersi in contatto con l’amministrazione pubblica per sapere se è disponibile un sistema di raccolta adeguato. Se le apparecchiature elettriche vengono disperse in discariche o depositi di rifiuti, potrebbe verificarsi una perdita di sostanze pericolose nelle acque sotterranee e terminare nella catena alimentare producendo un effetto dannoso per la salute ed il benessere. Quando si sostituiscono apparecchiature vecchie con nuove, il rivenditore è obbligato legalmente a ritirare gratuitamente l’apparecchiatura in disuso per il suo smaltimento.

FRANCE

NEDERLANDS

TWEDELIIG DESKTOP LUIDSPREKERSYSTEEM

Het JBL® Duet™ III actieve luidspreker systeem maakt de enorme ervaring van JBL in zowel professionele als consumenten audio beschikbaar voor gebruik met uw laptop of desktop computer voor een luister belevenis van wereldklasse. De 3.5mm mini stereo jack aansluiting maakt het ook mogelijk om de JBL® Duet™ III aan te sluiten op verschillende audio apparaten. **Onze eigen Warrior transducer technologie is hier toegepast om er zeker van te zijn dat de Duet III luidsprekers een diepe bas, kristalhelder midden en zijdezacht hoog produceren. Het Duet III systeem heeft een ingebouwde JBL versterker die speciaal is ontwikkeld voor een krachtig geluid met minimale vervorming. Deze sterke combinatie van weergever en versterker produceert een geweldige klank, ongeacht of u naar muziek luistert, naar het laatste nieuws of een spelletje speelt.**

VEILIGHEID

Lees de volgende aanwijzingen voor dat u het apparaat in gebruik neemt!

- Lees deze aanwijzingen – lees alle aanwijzingen over bediening en veiligheid aandachtig door voordat u het systeem in gebruik neemt.
- Bewaar deze aanwijzingen voor later gebruik.
- Houd u aan de aanwijzingen – lees alle aanwijzingen omtrent veiligheid zorgvuldig door en houd u er aan.
- Volg alle aanwijzingen nauwgezet op – volg alle aanwijzingen omtrent bediening en gebruik nauwgezet op.
- Om elektrische schokken te voorkomen nooit de behuizing openen.
- Er bevinden zich in het apparaat geen door de gebruiker te onderhouden delen; laat service over aan een gekwalificeerde technicus of aan Harman Kardon service.
- Stel het luidsprekersysteem niet bloot aan extreme temperaturen, vochtigheid, direct zonlicht, veel stof of trillingen.
- Plaats de luidspreker op een stabiele en stevige ondergrond. Laat het niet vallen, oefen geen extreme kracht uit op de bedieningsorganen en plaats er geen zware voorwerpen op.
- Maak het apparaat schoon met een droge doek; gebruik zonodig een iets vochtige doek zonder reinigingsmiddel.
- Vermijd rondzingen, continu signalen van elektrische of elektronische muziekinstrumenten en vervormde signalen om beschadiging te voorkomen.
- Houd het apparaat uit de nabijheid van TL-buizen en spaarlampen.
- Hoewel de luidsprekers magnetisch zijn afgeschermd, is het toch verstandig magnetische opslagmedia (discs en tapes) minimaal 10 cm bij de luidspreker vandaan te houden om te voorkomen dat gegevens verloren gaan.
- Waarschuwing – om de kans op schokken of brand te verkleinen het apparaat nooit blootstellen aan regen of vocht.

Werp elektrische apparatuur niet weg bij het huisvuil, lever het in op de daarvoor aangewezen plaats.

■ Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten voor informatie waar apparatuur kan worden ingeleverd.

Wanneer elektrische apparaten worden weggegooid op de vuilstof of in de dump, kunnen gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terecht komen met alle gevolgen voor de gezondheid.

Bij de vervanging van oude apparaten door nieuwe is de leverancier wettelijk verplicht zonder kosten het oude apparaat voor vernietiging in te nemen.

FCC VERKLARING EN WAARSCHUWING (USA)

Uit testen is gebleken dat deze apparatuur voldoet aan de eisen voor klasse B digitale apparatuur, conform Artikel 15 van

DICHIARAZIONI E AVVISI FCC

Il presente apparecchio è stato testato ed è stato trovato conforme ai limiti di un dispositivo digitale di Classe B, indicati nella Parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono destinati a fornire una protezione ragionevole contro interferenze pericolose in installazioni residenziali. L'apparecchio genera, usa e può irradiare energia di radio-frequenza e, se non è installato ed usato seguendo le istruzioni, potrebbe causare interferenze dannose per le comunicazioni radio. Se l'apparecchiatura dovesse causare interferenze dannose per la ricezione di radio o televisione (che possono essere determinate accendendo e spegnendo l'apparecchio) si consiglia all'utente di provare a correggere l'interferenza seguendo una o più delle seguenti misure:

- Orientare o situare nuovamente l'antenna di ricezione.
 - Aumentare la separazione tra l'apparecchio ed il ricevitore.
 - Collegare l'apparecchio ad un'uscita di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
 - Consultare il rivenditore o un tecnico esperto in radio e TV.
- LE MODIFICHE NON ESPRESSAMENTE APPROVATE DAL FABBRICANTE POTREBBERO PRIVARE L'UTENTE DELLA POSSIBILITÀ DI FAR FUNZIONARE L'APPARECCHIO SECONDO LE NORME FCC.

Il presente prodotto è predisposto per essere alimentato con un alimentatore specifico, contrassegnato con l'indicazione "Limited Power Source", "LPS" e "Class II", e con un'uscita stimata di 18V DC, 1.2A min. Tma min. 40 grado C.

SPECIFICHE TECNICHE

Fabbricante	JBL, Inc.
Modello	Duet III
Tecnologia del driver	Warrior
Potenza di uscita	10 Watt per satellite a 1% THD
Dimensioni	
Larghezza	4-5/8" (117mm)
Profondità	4-5/8" (117mm)
Altezza	12" (304mm)
Impedenza in ingresso	>3k Ohm
Proporzione di rumore del segnale	>70dB
Risposta di frequenza	70Hz – 20kHz
Sensibilità di ingresso	250mV per assorbimento uscita
Consumo energetico massimo	31 Watt
Approvato	UL/CUL/CE/PSE

Le prestazioni, le specifiche tecniche e l'apparenza potrebbero

essere modificate senza preavviso.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Tutti i diritti sono riservati.

JBL è un marchio di Harman International Industries, Incorporated, registrato negli Stati Uniti e/o in altri paesi. Duet è un marchio di Harman International Industries, Incorporated, Pezzo N. 950-0260-001 Rev. A

FRANCE

ITALIANO

NEDERLANDS

FRANCE

Deze FCC regels. Deze grenzen zijn vastgelegd om een redelijke bescherming te bereiken tegen gevaarlijke interferentie in een woonkamersysteem. Deze apparatuur maakt gebruik van een genereert radiofrequenties, straalt deze uit en wanneer e.e.a. niet overeenkomstig de aanwijzingen wordt geïnstalleerd, kunnen storingen op het radioverkeer worden veroorzaakt. Er is echter nooit een garantie dat er in een specifieke installatie geen storingen zullen optreden. Mocht dit apparaat hinderlijke storingen op radio- of televisieontvangst veroorzaken, wat kan worden vastgesteld door het apparaat uit- en weer in te schakelen, probeer deze situatie dan te corrigeren op één van de volgende manieren:

- Verplaats de antenne of richt deze anders.
 - Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
 - Verbind dit apparaat met een stopcontact van een andere groep dan dat waar de ontvanger op is aangesloten.
 - Raadpleeg uw leverancier of een ervaren radio/TV technicus. Speciale toebehoren die nodig zijn voor het voldoen hieraan, dienen in de handleiding te worden gespecificeerd.
- MODIFICATIES DIE NIET UITDRUKKELIJK ZIJN GOEDGEKEURD DOOR DE FABRIKANT KUNNEN DE GEBRUIKER CONFORM DE FCC-REGELS HET GEBRUIK VAN DIT APPARAAT ONTZEKKEN.**

Normaal gebruik van dit apparaat kan worden verstoord door krachtige elektromagnetische interferentie. In dat geval kunt u het apparaat resetten als in de handleiding beschreven. Helpt dat niet, gebruik het apparaat dan op een andere locatie. Dit apparaat dient te worden gevoed door een aangegeven lichtnetadapter, gekenmerkt als "Limited Power Source", "LPS" en "Class II" op de adapter, spanning 18 V DC, 1,2 A min. Tma min. 400C.

TECHNISCHE GEGEVENS

Fabrikant	JBL, Inc.
Type	Duet III
Driver Technologie	Warrior
Uitgangsvermogen	10 watt per satelliet bij 1% THV
Afmetingen	
Breedte	4-5/8" (117mm)
Diepte	4-5/8" (117mm)
Hoogte	12" (304mm)
Ingangsimpedantie	>3k kohm
Signaal/Ruis-Afstand	>70dB
Frequentiebereik	70Hz – 20kHz
Ingangsgevoeligheid	250mV bij nominaal vermogen
Max. Opgenomen Vermogen	31 Watt
Keurmerk	UL/CUL/CE/PSE

Eigenschappen, specificaties en vormgeving kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.

Harman Consumer Group, Inc.

8500 Balboa Boulevard, Northridge, CA 91329 USA

Designed in USA

Made in China

WWW.JBL.COM

H Harman International

©2008 Harman International Industries, Incorporated.

Alle rechten voorbehouden.

JBL is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated, geregistreerd in de Verenigde Staten en/of andere landen. Duet is een handelsmerk van Harman International Industries, Incorporated.

Best.nr. 950-0260-001 Rev. A

^[1] Het JBL® Duet™ III actieve luidspreker systeem maakt de enorme ervaring van JBL in zowel professionele als consumenten audio beschikbaar voor gebruik met uw laptop of desktop computer voor een luister belevenis van wereldklasse

^[2] Het JBL® Duet™ III actieve luidspreker systeem maakt de enorme ervaring van JBL in zowel professionele als consumenten audio beschikbaar voor gebruik met uw laptop of desktop computer voor een luister belevenis van wereldklasse

